

FRANZ KAFKA (1883-1924)

Bibliographie sélective



Franz Kafka (1883-1924) en 1906. Wikimedia Commons/Domaine Public

Franz Kafka est un écrivain pragoïse, dont presque toutes les œuvres ont été publiées à titre posthume par son ami Max Brod, alors qu'il lui avait demandé de détruire ses manuscrits. C'est ainsi que nous est parvenu le premier roman de Franz Kafka, *L'Amérique*, composé entre 1911 et 1914, laissé inachevé et publié en 1927. Dans ce roman, un jeune homme, Karl, débarque à New-York après avoir été chassé de chez lui par ses parents. S'enchaînent alors pour lui des aventures toutes plus calamiteuses les unes que les autres. Cela fait de *L'Amérique* un roman d'apprentissage pervers, puisque Karl ne s'achemine pas vers son accomplissement, mais bien plutôt vers sa déchéance. Le roman s'interrompt au moment où Karl effectue un voyage en train pour rejoindre le Grand Théâtre d'Oklahoma, où il a été recruté.

Le grand théâtre d'Oklahoma est justement le nom que Madeleine Louarn et Jean-François Auguste ont donné à leur spectacle, inspiré des écrits de Franz Kafka. Dans le cadre de cette 72^{ème} édition du Festival d'Avignon, ils présenteront leur création à L'Autre Scène du Grand Avignon, à Vedène, du 7 au 12 juillet, avec un jour de relâche le 9.

A l'occasion du Festival d'Avignon, la bibliothèque de la Maison Jean Vilar, antenne du département des Arts du spectacle de la BnF, prépare une bibliographie des auteurs et artistes programmés.

La bibliographie ci-dessous consacrée à Franz Kafka liste ouvrages, articles, documents audiovisuels, photographies conservés par la bibliothèque de la Maison Jean Vilar et consultables gratuitement sur place par tout public.

A l'intérieur de chaque rubrique, les références sont classées par ordre chronologique.

Textes écrits par Franz Kafka et adaptations de ses textes

Gide, André (adapt.) ; Barrault, Jean-Louis (adapt.)
Le Procès. Paris, Gallimard, 1947. 218 p.
Adaptation théâtrale du roman de Franz Kafka
Maison Jean Vilar – libre-accès – [T GIDE P]

Cormann, Enzo (adapt.)
Rêves. Paris, L'Avant-scène, 1984. 50 p.
Texte suivi de « Exils », d'Enzo Cormann
Maison Jean Vilar – magasin – [4-AJOW-84 (755)]

Duparfait, Claude (adapt.)
Idylle à Oklahoma : une offre d'emploi. Besançon, Les Solitaires intempestifs, 1999. 81 p.
Adaptation théâtrale d'après le dernier chapitre de *Amerika* de Franz Kafka
Maison Jean Vilar – libre-accès – [T DUPAR I]

Mairowitz, David Zane (trad. et adapt.)
Le Procès : tragédie burlesque. Carnières, Lansman, 2002. 69 p.
Maison Jean Vilar – libre-accès – [T KAFKA P]

Colin, Vincent (adapt.)
Amerika. Paris, l'Harmattan, 2008. 84 p.
Adaptation théâtrale du roman de Franz Kafka
Maison Jean Vilar – libre-accès – [T COLIN A]

Goldschmidt, Georges-Arthur (trad.)
Le château. Paris, éditions Points, 2011. 428 p.
Maison Jean Vilar – libre-accès – [T KAFKA C]

Emond, Paul
Nous sommes tous des K. Carnières, Lansman, 2013. 72 p.
Librement inspiré du *Château* de Franz Kafka.
Maison Jean Vilar – libre-accès – [T KAFKA N]

Ouvrages et articles sur Franz Kafka et ses œuvres

« Franz Kafka, du *Procès* au *Château* ». *Cahiers de la compagnie Madeleine Renaud - Jean-Louis Barrault*, octobre 1957, n°20 ; octobre 1961, n°20 bis. 126 p.
Maison Jean Vilar – magasin – [16-AJOW-2 (20)] ; [16-AJOW-2 (20 bis)]

« Franz Kafka, *L'Amérique*, *Le Château*, *Le Procès* ». *Cahiers de la compagnie Madeleine Renaud - Jean-Louis Barrault*, février 1965, n°50. 127 p.
Maison Jean Vilar – magasin – [16-AJOW-2 (50)]

« Kafka ». *Obliques*, 1^{er} trimestre 1973, n°3, p. 2-88.
Numéro consacré à Franz Kafka, avec des textes de Marthe Robert, Jorge Luis Borges, Jean Starobinski...
Maison Jean Vilar – magasin – [4-AW-1241]

Deleuze, Gilles
Kafka : pour une littérature mineure. Paris, Éditions de Minuit, 1975. 159 p.
Maison Jean Vilar – libre-accès – [NW KAF D]

Crumb, Robert ; Mairowitz, David Zane ; Mercier, Jean-Pierre (trad.)
Kafka. Arles, Actes Sud, 1996. 175 p.
Maison Jean Vilar – libre-accès – [NW KAF Z]

« Kafka/Théâtre - 1 ». *Théâtre/Public*, mars-avril 1996, n°128, p. 5-51.
Maison Jean Vilar – magasin – [FOL-AJOW-8 (128)]

« Kafka/Théâtre – 2 ». *Théâtre/Public*, mai-juin 1996, n°129, p. 18-49.
Maison Jean Vilar – magasin – [FOL-AJOW-8 (129)]

Bax, Dominique (dir.)
Théâtres au cinéma. Tome 8, Milos Forman, Franz Kafka. Bobigny, Magic cinéma, 1997. 113 p.
Maison Jean Vilar – libre-accès – [CIN 500 THE (8)]

Franzobel ; Tazsman, Maurice (trad.)
Kafka : comédie. Besançon, les Solitaires intempestifs ; Saint-Denis, Théâtre Gérard-Philipe, 1998. 71p.
Maison Jean Vilar – libre-accès – [T FRANZ K]

Corsetti, Giorgio Barberio (mise en scène)
Il Processo (Le Procès) : programme. Strasbourg, Théâtre National de Strasbourg, 2001. 32 p.
Maison Jean Vilar – magasin – [8-AW-4273]

« Franz Kafka ». *Europe*, mars 2006, n°923, p. 3-306.
Maison Jean Vilar – magasin – [8-AJOW-43 (923)]

Franz Kafka, auteur mis en scène au Festival d'Avignon

Travaux d'acteurs 4, Salle Benoît XII, 1981.

Spectacle du Centre dramatique national des Alpes. Travail sur *La Muraille de Chine*, de Franz Kafka, et *Pour A. pour plus tard*, de Peter Handke.

Revue de presse
Les articles concernant ce spectacle sont contenus dans un dossier intitulé : "C.D.N.A."
Maison Jean Vilar - magasin - [RPFA-1981 (15)]

Le géomètre et le messager : variations libres au départ de quelques fragments du "Château" de Franz Kafka, Cloître des Carmes, 1988

Mise en scène d'Isabelle Pousseur

Revue de presse
Maison Jean Vilar – magasin – [RPFA-1988 (31)]

2 photographies de Thierry Gründler ; 3 photographies de Georges Méran
Maison Jean Vilar – libre-accès – [PHFA-1988 (1)]

Le procès, Lycée Saint-Joseph, 1996

Mise en scène de Dominique Pitoiset

Revue de presse
Maison Jean Vilar – magasin – [RPFA-1996 (40)]

2 photographies de Laurent Pinsard
Maison Jean Vilar – libre-accès – [PHFA-1996]

Documents audiovisuels à propos de Franz Kafka et de ses œuvres

Laurent, Anne (animatrice de la discussion)
15/7 : à propos du Procès, de Franz Kafka, mise en scène de Dominique Pitoiset, avec J-M Bory, Frédéric Constant, Bernard Lortholary, Dominique Pitoiset. Avignon, 1996.
Discussion divisée en deux fichiers audio. Durée du premier fichier 00:47:57 ; durée du deuxième fichier 44 min 52.
Maison Jean Vilar – magasin – [ASPSON_001158]

La Fabrique des petites utopies (mise en scène et réal.)

Un mystérieux voyage en forêt. Grenoble, 2016. DVD vidéo, 2 h 22 min.

Film du spectacle suivi des 4 documentaires suivants : « La Compagnie : 15 ans sur les routes du monde » ; « *La nuit les arbres dansent ; la nuit les utopies se fabriquent* » ; « *Rue des voleurs : La Fabrique est un théâtre politique* » ; « *Nous sommes tous des K : inventer un univers scénique kafkaïen* ».

Maison Jean Vilar – magasin – [ADVD-1233]